

Distr.: General  
9 July 2012  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي

مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢

البند ١١ (هـ) من جدول الأعمال المؤقت\*

ملفات بيانات ومعاجم أسماء المواقع الجغرافية: خدمات البيانات

والتطبيقات والمنتجات (مثل المعاجم وخدمات الإنترنت)

## تقرير مرحلي عن حالة مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية: تنفيذ خدمات مسارد جغرافية أوروبية مستدامة

مقدم من ألمانيا\*\*

موجز\*\*\*

في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، بدأ مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية، الذي تموله المفوضية الأوروبية في إطار برنامج المحتويات الإلكترونية الإضافية (eContentplus programme)، وامتدت فترة التمويل حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٩، حيث بلغت ميزانية المشروع ١,٨ مليون يورو. وأثناء فترة التمويل، أنشئت بنية أساسية للأسماء الجغرافية الأوروبية عن طريق الربط بين ما هو قائم من مصادر البيانات الرسمية الوطنية التابعة للوكالات الوطنية المشاركة المعنية برسم الخرائط وإجراء الاستقصاءات المساحية. وبهذه

\* E/CONF.101/1

\*\* أعده بيير - غيورغو زاكيدو (ألمانيا)، ومركز خدمات مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية، دافيد أوفرتون (بلجيكا)، ومدير مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية.

\*\*\* يمكن الاطلاع على التقرير بكامله، باللغة التي قدم بها فقط، على الموقع التالي:

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>



الطريقة، تُحدّث البيانات المتعلقة بالأسماء الجغرافية على نحو متسق ويُحتفظ بها على مستوى المصدر بواسطة المؤسسات المسؤولة.

ويوفر مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية حالياً، بوصفه مشروعاً ناجحاً للغاية باعتراف المفوضية الأوروبية والشركاء في المشروع، فرصاً ممتازة لكل من منظمة المعلومات الجغرافية الأوروبية "يوروجيوغرافيكس - EuroGeographics" ولأعضائها، وللرابطة الأوروبية للوكالات الوطنية المعنية برسم الخرائط وإجراء الاستقصاءات المساحية، وذلك بهدف تلبية الاحتياجات المستقبلية (على سبيل المثال، البنية الأساسية للمعلومات الجغرافية في المجموعة الأوروبية - INSPIRE) للاضطلاع بدور مقدمي معلومات مرجعية للبنى الأساسية للبيانات المكانية على الصعيدين الوطني والأوروبي.

ومنذ عام ٢٠٠٩، دأبت منظمة المعلومات الجغرافية الأوروبية "يوروجيوغرافيكس - EuroGeographics" على الاضطلاع بمهام الإدارة العامة للبنية الأساسية لمشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية، مع الوكالة الألمانية الاتحادية لرسم الخرائط والجيوإيسيا في ألمانيا.

ويستمر التنفيذ في عام ٢٠١٢ حيث يقترب مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية من تحقيق هدفه بوصول التغطية إلى ما لا يقل عن ٢٧ بلداً من بلدان الاتحاد الأوروبي في إطار مبادرة لجعل مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية مكتملاً ذاتياً.

وجرى استكشاف نهج جديد لهيكل مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية وإدارته جزئياً في إطار البنية الأساسية للبيانات المكانية الأوروبية وشبكة لأفضل الممارسات، وذلك بالتعاون مع لجنة تنسيق مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية. وفي هذا المشروع، يتم السعي للوصول إلى أفضل الممارسات للامتثال لمعايير البنية الأساسية للمعلومات الجغرافية في المجموعة الأوروبية - INSPIRE وإيجاد بيانات مواقع وخدمات متسقة على نطاق عموم أوروبا. وبما أن مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية هو أحد خمسة مواضيع قدمتها الشبكة في عام ٢٠١١، يوجد عدد من الأفكار والتحسينات التي أدرجت الآن في تنفيذ مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية.